



BRAHMA

CHAL / CHÂLE / SHAWL /
SJAAL / DREIECKSTUCH / SCIALLE

ES CHAL BRAHMA

Debido a las características técnicas del producto, las franjas de color pueden cambiar de tamaño y de posición.

MATERIALES

BRAHMA col. 307: 1 ovillo

Ganchillo: n° 3 mm

Puntos empleados

P. de cadeneta, p. enano, p. alto

P. calado (ver gráfico A)

Ver puntos básicos en:

www.katia.com/es/academy o en nuestro canal de YouTube filkatia

MUESTRA DEL PUNTO

A *p. calado*, ganchillo n° 3 mm
10x10 cm = 18 p. y 10 vtas.

REALIZACIÓN

Montar 4 p. de *cadeneta* y cerrar en redondo con 1 p. *enano*, continuar trab. a *p. calado* según el gráfico A.

Trab. hasta terminar el ovillo. Cortar el hilo y rematar.

FR CHÂLE BRAHMA

À cause des caractéristiques techniques propres à la qualité Brahma, les bandes de couleur peuvent être plus ou moins épaisses et se présenter dans un ordre différent.

FOURNITURES

Qualité BRAHMA col. 307 : 1 pelote

Crochet : n° 3 mm

Points employés

M. chaînette, m. coulée,

Pt. ajouré (voir graphique A)

Voir les explications des points de base sur www.katia.com/fr/academy ou sur notre chaîne Youtube Filkatia

ÉCHANTILLON (10 cm x 10 cm)

18 m. et 10 rgs en *pt. ajouré* avec un crochet n° 3 mm

RÉALISATION

Monter 4 m. *chainette* et **fermer** en créant un cercle avec 1 m. *coulée* dans la première m. *chainette*. Crocheter ensuite en *pt. ajouré* selon le graphique A.

Crocheter jusqu'à la fin de la pelote. **Couper** et **rentrer** le fil.

EN BRAHMA SHAWL

Due to the technical characteristics of the product, the size and position of the coloured stripes may vary.

MATERIALS

BRAHMA: 1 ball col. 307

Crochet Hook: size D3 (U.S.)/(3 mm)

Stitches

Chain st, slip st, double crochet

Eyelet st (see graph A)

See basic stitches at:

www.katia.com/en/academy or on our Filkatia YouTube channel

GAUGE

Using the size D3 hook in *eyelet st*:
18 sts & 10 rows = 4x4" (10 x 10 cm)

INSTRUCTIONS

Chain 4 sts and **close** in a circle with 1 *slip st*. Continue working in *eyelet st* following graph A. Work until the end of the ball of yarn. **Cut** the yarn and **fasten off**.

NL SJAAL BRAHMA

Vanwege de technische kenmerken van dit artikel, kunnen de gekleurde strepen verschillen in grootte en van plaats.

BENODIGD MATERIAAL

BRAHMA kl. 307: 1 bol

Haaknaald: nr. 3 mm

Gebruikte steken

Lossen, halve vasten, stokjes

Ajoursteek (zie grafiek A)

Zie basissteken op:

www.katia.com/nl/academy of op ons YouTube-kanaal Filkatia

STEEKVERHOUDING

In *ajoursteek*, haaknaald nr. 3 mm
10x10 cm = 18 st. en 10 toeren.

UITVOERING

Haak 4 *lossen* en tot een rondje **sluiten** met 1 *halve vaste*, verder haken in *ajoursteek* volgens grafiek A. Haken tot de bol garen op is. **Afhechten**, de draad **afknippen** en **wegwerken**.

DE DREIECKSTUCH BRAHMA

Aufgrund der technischen Eigenschaften des Produkts kann der Verlauf der Farbabschnitte unterschiedlich ausfallen.

MATERIAL

BRAHMA Fb. 307: 1 Knäuel

Häkelnadel: 3 mm

Muster

Luftmasche (Luftm.), Kettmasche (Kettm.), Stäbchen (Stb.)

Lochmuster (s. Häkelschrift A)

Siehe die Basismuster auf:

www.katia.com/de/academy oder auf unserem YouTube Kanal Filkatia

MASCHENPROBE

Lochmuster, Häkelnadel 3 mm
10x10 cm = 18 M. und 10 R.

ANLEITUNG

4 *Luftm. anschlagen* und mit 1 *Kettm.* zum Kreis schließen. Im *Lochmuster* gemäß Häkelschrift A weiterhäkeln.

Bis zum Ende des Knäuels häkeln. Den Faden **abschneiden** und **vernähen**.

IT SCIALLE BRAHMA

A causa delle caratteristiche tecniche del prodotto, le strisce colorate potrebbero assumere dimensioni e posizioni diverse.

MATERIALE

BRAHMA col. 307: 1 gomitolo

Uncinetto: 3 mm

Punti

Catenella, M. Bassissima, M. Alta

P. Traforato (v. grafico A)

Vedi Punti di Base su:

www.katia.com/it/academy o sul nostro canale YouTube filkatia

CAMPIONE

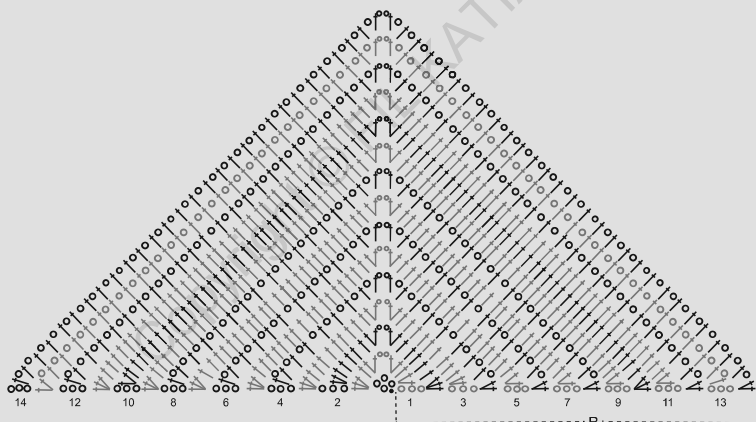
Con l'uncinetto da 3 mm, a *P. Traforato*
10x10 cm = 18 m. x 10 g.

REALIZZAZIONE

Avviare 4 catenelle e chiudere in tondo con 1 m. *bassissima*, cont. a lavorare a *p. traforato* seguendo il grafico A.

Lavorare fino alla fine del gomitolo. **Tagliare** il filo e **chiudere**.

GRÁFICO A / GRAPHIQUE A / GRAPH A / GRAFIEK A / HÄKELSCHRIFT A / GRAFICO A

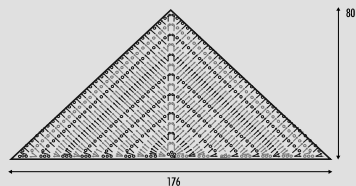


R Repetir / Répéter / Repeat / Herhalen / Wiederholen / Ripetere

○ 1 p. de cadeneta / 1 m. chaînette / 1 chain st / 1 losse / 1 Luftm. / 1 catenella

† 1 p. alto / 1 bride / 1 double crochet / 1 stokje / 1 Stb. / 1 m. alta

• 1 p. enano / 1 m. coulée / 1 slip st / 1 halve vaste / 1 Kettm. / 1 m. bassissima





BRAHMA

CHAL / ÉCHARPE / SHAWL /
SJAAL / SCHAL / SCIALLE

ES CHAL BRAHMA

Debido a las características técnicas del producto, las franjas de color pueden cambiar de tamaño y de posición.

MEDIDAS: 58 cm de ancho x 100 cm de alto, aprox.

MATERIALES

BRAHMA col. 306: 1 ovillo

Agujas: n° 4 ½

Puntos empleados

P. bobo

P. fantasía (ver gráfico A)

Ver puntos básicos en:

www.katia.com/es/academy o en nuestro canal de YouTube filkatia

MUESTRA DEL PUNTO

A *p. fantasía*, ag. n° 4 ½

10x10 cm = 25 p. y 26 vtas.

REALIZACIÓN

Montar 146 p. y trab. a *p. fantasía* según el gráfico A, **excepto** los 4 p. de ambos extremos que se trab. a *p. bobo*.

Nota: para que los extremos a *p. bobo* no queden encogidos, cada 8 cm trab. 2 vtas. de más solo en esos p.

Trab. hasta que quede hilo suficiente para **cerrar** los p. y **cerrar** los p. flojos a p. der.

Planchar al vapor con precaución

FR ÉCHARPE BRAHMA

À cause des caractéristiques techniques propres à la qualité Brahma, les bandes de couleur peuvent être plus ou moins épaisses et se présenter dans un ordre différent.

DIMENSIONS : environ 58 cm de largeur x 100 cm de longueur.

FOURNITURES

Qualité BRAHMA col. 306 : 1 pelote

Aiguilles : n° 4 ½

Points employés

Pt. mousse

Pt. fantasie (voir graphique A)

Voir les explications des points de base sur www.katia.com/fr/academy ou sur notre chaîne Youtube filkatia

ÉCHANTILLON (10 cm x 10 cm)

25 m. et 26 rgs en *pt. fantasie* avec des aiguilles n° 4 ½

RÉALISATION

Monter 146 m. et tric. en a *pt. fantasie* selon le graphique A, **sauf** les 4 premières et les 4 dernières m. de chaque rg qui se tricotent au *pt. mousse*.

Remarque : pour que les bordures en *pt. mousse* restent droites et ne se resserrent pas sur elles-

mêmes, tric. 2 rgs en *pt. mousse* tous les 8 cm.
Tricoter jusqu'à ce qu'il ne reste plus qu'assez de
fil pour **rabattre** les m. et **rabattre** doucement
les m. à l'endroit.

Repasser délicatement avec de la vapeur

EN BRAHMA SHAWL

Due to the technical characteristics of the product, the size and position of the coloured stripes may vary.

MEASUREMENTS: 22 7/8" (58 cm) wide x 39 3/8" (100 cm) long, approximately.

MATERIALS

BRAHMA: 1 ball col. 306

Knitting Needles: size 7 (U.S.)/(4.5 mm)

Stitches

Garter st

Pattern st (see graph A)

See basic stitches at:

www.katia.com/en/academy or on our [filkatia](#) YouTube channel

GAUGE

Using the size 7 needles in *pattern st*.
25 sts & 26 rows = 4x4"

INSTRUCTIONS

Cast on 146 sts and work in *pattern st* following graph A, **except** the 4 sts at each edge which are worked in *garter st*.

Note: to avoid an uneven edge whereby the *garter st* pulls up and shrinks to a shorter length than the *pattern st*, for every 3 1/8" (8 cm) worked, work an additional 2 rows across the *garter sts* only.

Work until there is enough yarn left to **bind (cast off)** the sts, then, loosely **bind (cast off)** the sts knitwise.

Press the shawl with great care.

NL SJAAL BRAHMA

Vanwege de technische kenmerken van dit artikel, kunnen de gekleurde strepen verschillen in grootte en van plaats.

AFMETING: ongeveer 58 cm breedte x 100 cm lengte.

BENODIGD MATERIAAL

BRAHMA kl. 306: 1 bol

Breinaalden: nr. 4 ½

Gebruikte steken

Ribbelsteek

Fantasiesteek (zie grafiek A)

Zie basissteken op:

www.katia.com/nl/academy of op ons YouTube-kanaal [filkatia](#)

STEEKVERHOUDING

In *fantasiesteek*, breinaalden nr. 4 ½
10x10 cm = 25 st. en 26 naalden.

UITVOERING

146 St. **opz.** en brei *fantasiesteek* volgens grafiek A, **behalve** over de 4 st. op beide uiteinden, brei deze st. in *ribbelsteek*.

Opmerking: om te voorkomen dat de uiteinden in *ribbelsteek* gaan trekken, alléén over deze st. elke 8 cm 2 naalden meer breien.

Breien tot er voldoende garen over is voor het **afkanten** v.d. st. en de st. losjes r. **afk.**

Voorzichtig **strijken** met stoom.

DE SCHAL BRAHMA

Aufgrund der technischen Eigenschaften des Produkts kann der Verlauf der Farbabschnitte unterschiedlich ausfallen.

MASSE: ca. 58 cm breit x 100 cm lang

MATERIAL

BRAHMA Fb. 306: 1 Knäuel

Stricknadeln: Nr. 4,5

Muster

Kraus re.

Fantasiemuster (s. Strickschrift A)

Siehe die Basismuster auf:

www.katia.com/de/academy oder auf
unserem YouTube Kanal Filkatia

MASCHENPROBE

Fantasiemuster, Ndl. Nr. 4,5

10x10 cm = 25 M. und 26 R.

ANLEITUNG

146 M. **anschlagen** und im *Fantasiemuster* entsprechend Strickschrift A stricken.

Ausnahme: Die ersten und letzten 4 M. an den Rändern werden immer *kraus re.* gestrickt.

Hinweis: Damit die Ränder in *kraus re.* nicht spannen alle ca. 8 cm. 2 R. als verkürzte R. über die jeweils 4 Randmaschen stricken.

Stricken, bis das Gran fast aufgebraucht ist und dann alle M. locker **abketten**.

Vorsichtig **dämpfen**.

IT SCIALLE BRAHMA

A causa delle caratteristiche tecniche del prodotto, le strisce colorate potrebbero assumere dimensioni e posizioni diverse.

MISURE: 58 di larghezza x 100 cm di altezza, circa

MATERIALE

BRAHMA col. 306: 1 gomitolo

Ferri: 4,5 mm

Punti

M. Legaccio

Motivo (v. grafico A)

Vedi Punti di Base su:

www.katia.com/it/academy o sul nostro
canale YouTube Filkatia

CAMPIONE

Con i ferri da 4,5 mm, a *Motivo*

10x10 cm = 25 m. x 26 f.



REALIZZAZIONE

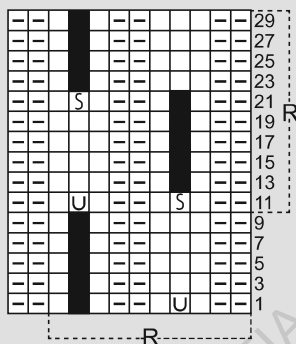
Avviare 146 m. e lavorare a *motivo* seguendo il grafico A, **eccetto** le 4 m. di entrambi i lati che si lavorano a *m. legaccio*.

Nota: affinché le estremità a *m. legaccio* non siano raggrinzite, ogni 8 cm lavorare altri 2 f. solo su queste m.

Lavorare fino a quando ci sia abbastanza filo per **chiudere** le m. e poi **chiudere** morbidamente le m. a dir.

Stirare a vapore con cura

GRÁFICO A / GRAPHIQUE A / GRAPH A / GRAFIEK A / STRICKSCHRIFT A / GRAFICO A



En las vtas. pares trab. los p. como se presentan y las hebras al rev. / Sur les rgs pairs, tric. les m. comme elles se présentent et les jetés en m. env. / On alternate rows work all sts as they present themselves and the yo's in purl st / In de even naalden, de st. breien zoals deze voorkomen en brei de draadomslagen av. / Die M. in den geraden R. stricken, wie sie erscheinen. Die Umschläge li. stricken. / Nei f. pari lavorare le m. come si presentano e i gettati al rov.

R Repetir / Répéter / Repeat / Herhalen / Wiederholen / Ripetere

☐ 1 p. der. / 1 m. end. / 1 knit st / 1 st. r. / 1 M. re. / 1 dir.

— 1 p. rev. / 1 m. env. / 1 purl st / 1 st. av. / 1 M. li. / 1 rov.

☒ este p. no existe, es un espacio vacío en el gráfico / cette m. n'existe pas, il s'agit d'un espace vide du graphique / this stitch does not exist it is an empty space on the graph / deze st. bestaat niet, dit is slechts een lege ruimte in de grafiek / es handelt sich nicht um eine M., sondern um einen Platzhalter / questa m. non esiste, è uno spazio vuoto nel grafico

U 1 hebra / 1 jeté / 1 yo / 1 draadomslag / 1 Umschlag / 1 gettato

S soltar el p. y deshacerlo hasta la vta. donde se ha añadido la hebra / lâcher la m et la détricoter jusqu'au rg du jeté / drop the st and unravel it until the point where the yo was added / de st. laten vallen en uithalen tot aan de naald waar de draadomslag toegevoegd is / die M. fallen lassen und bis zum Umschlag aufrübbeln / lasciar cadere la m. e disfarla fino al f. in cui si ha aggiunto il gettato